



# TABLE DES MATIÈRES

Nous avons divisé les États-Unis en plusieurs titres. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourent pas tout le pays. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent six ou sept guides à elles seules. Rassemblés en un seul volume, nos ouvrages atteindraient 1 500, voire 2 000 pages. Ils seraient alors intransportables et coûteraient... trois fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

La rédaction.

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT .....	10
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....	11
ITINÉRAIRES CONSEILLÉS .....	12

## COMMENT Y ALLER ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES .....	14	• DE VOYAGES .....	16
• LES ORGANISMES .....		• UNITAID .....	32

## PARCS NATIONAUX UTILE

• ABC DES ÉTATS-UNIS .....	34	• MESURES .....	54
• AVANT LE DÉPART .....	34	• ORIENTATION .....	55
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	38	• PARCS ET MONUMENTS NATIONAUX .....	55
• ACHATS .....	40	• POSTE .....	57
• BUDGET .....	42	• SANTÉ .....	57
• CLIMAT .....	44	• SITES INTERNET .....	58
• DANGERS ET ENQUINEMENTS .....	46	• TABAC .....	59
• DÉCALAGE HORAIRE .....	47	• TAXES ET POURBOIRES .....	60
• ÉLECTRICITÉ .....	48	• TÉLÉPHONE - TÉLÉCOMMUNICATIONS .....	61
• HÉBERGEMENT .....	48	• TRANSPORTS .....	63
• LANGUE .....	53	• URGENCES .....	75

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• <b>BOISSONS</b> .....	76	• Votre TV en français : TV5MON-DE • La télévision • La presse écrite • La radio • Liberté de la presse	
• <b>CUISINE</b> .....	79	• <b>PERSONNAGES</b> .....	116
• <b>DROITS DE L'HOMME</b> .....	85	• <b>POPULATION</b> .....	123
• <b>ÉCONOMIE</b> .....	86	• <b>RELIGIONS ET CROYANCES</b> .....	125
• <b>ENVIRONNEMENT</b> .....	87	• <b>ROUTE 66</b> .....	127
• <b>FÊTES ET JOURS FÉRIÉS</b> .....	88	• <b>SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES</b> ..	128
• <b>GÉOGRAPHIE</b> .....	89	• <b>SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO</b> .....	130
• <b>HISTOIRE</b> .....	90		
• <b>INDIENS (LES)</b> .....	107		
• <b>LIVRES DE ROUTE</b> .....	110		
• <b>MÉDIAS</b> .....	114		

## LA CALIFORNIE

Attention : le reste de la Californie est traité dans le guide *Californie*.

• <b>ABC DE LA CALIFORNIE</b> .....	132	• <b>LEE VINING</b> .....	155
• <b>DEATH VALLEY (LA VALLÉE DE LA MORT)</b> .....	133	• <b>BODIE</b> .....	157
• <b>LONE PINE</b> .....	148	• <b>SEQUOIA NATIONAL PARK</b> .....	160
• <b>MAMMOTH LAKES</b> .....	151	• <b>YOSEMITE NATIONAL PARK</b> .....	162
• Devil's Postpile National Monument		• Saddlebag Lake	
		• <b>SOUTH LAKE TAHOE</b> .....	178

## LE NEVADA

• <b>ABC DU NEVADA</b> .....	188	• Seligman	
• <b>LAS VEGAS</b> .....	189	• <b>RENO</b> .....	237
• <b>ENTRE LAS VEGAS ET GRAND CANYON VILLAGE</b> ...	234	• Pyramid Lake • Virginia City : Chollar Mine • Carson City : Railroad Museum, Krebs-Peterson House, Nevada State Museum et Capitol	
• Le barrage de Hoover (Hoover Dam) • Chloride • Kingman : the Skywalk • Oatman • Hackberry			

## L'ARIZONA

• <b>ABC DE L'ARIZONA</b> .....	244	State Park	
• <b>PHOENIX</b> .....	245	• <b>TOMBSTONE</b> .....	275
• Rawhide Western Town • Arcosanti et Cosanti • L'Apache Trail		• <b>BISBEE</b> .....	281
• <b>TUCSON</b> .....	264	• Chiricahua National Monument	
• Saguaro National Park (West) • Arizona Sonora Desert Museum • Old Tucson Studios • Pima Air and Space Museum • Boneyard • Le site de lancement des fusées Titan • Sabino Canyon • Mission San Xavier del Bac • Amerind Foundation • Kartchner Caverns		• <b>FLAGSTAFF</b> .....	288
		• Sunset Crater • Wupatki National Monument, Wukoki et Wupatki Pueblos • Walnut Canyon National Monument, Island Trail et Rim Trail • Meteor Crater • Petrified Forest National Park	
		• <b>SEDONA</b> .....	302
		• Le point de vue sur Sedona	

- La chapelle de Holy Cross • Bell Rock • Red Rock State Park • Montezuma Castle National Monument
- **WILLIAMS** ..... 308
  - Bearizona • La réserve Havasupai
- **TUSAYAN** ..... 313
- **LE CANYON DU COLORADO (LE GRAND CANYON)** ..... 316
  - Rive sud (South Rim) : Grand Canyon Village, Hermits Rest Route et Kaibab Trail Route • Rive nord (North Rim) • Excursions au fond du canyon : Bright Angel Trail, South Kaibab Trail et Hermit Trail • Descente des rapides du Colorado
- **LES RÉSERVES INDIENNES** ..... 338
- **LE TERRITOIRE HOPI** ..... 341
  - Trading post et Explore Navajo Interactive Museum à Tuba City • Walpi • Hopi Museum à Second Mesa
- **LE CANYON DE CHELLY** ..... 345
- **MONUMENT VALLEY** ..... 350
  - Navajo National Monument
- Les sentiers de découverte : Sandal Trail et le canyon de Betatakin, Canyon View Trail et Aspen Trail • Randonnées : les ruines de Betatakin et Keet Seel • Gosewicks State Park • Valley of the Gods • Muley Point Overlook
- **BLUFF** ..... 363
  - Natural Bridges National Monument • Edge of the Cedars State Park & Museum
- **PAGE (ARIZONA) ET LE LAC POWELL (UTAH)** ..... 367
  - Le barrage de Glen Canyon • Upper et Lower Antelope Canyons • Points de vue : Scenic View, Lone Rock et Horseshoe Bend • Le lac Powell : Rainbow Bridge National Monument, les marinas d'Antelope Point, de Dangling Rope, de Bullfrog, de Halls Crossing et de Hite, balades en bateau sur le lac Powell • Chains Area • La marina de Wahweap • Marble Canyon • Cathedral Wash • River Trail • Paria Canyon

## L'UTAH

- **ABC DE L'UTAH** ..... 387
- **ZION NATIONAL PARK** ..... 388
  - Le village fantôme de Grafton
- **KANAB** ..... 404
  - Toroweap Point • Coral Pink Sand Dunes State Park
- **BRYCE CANYON NATIONAL PARK** ..... 409
  - Paunsagaunt Western Wildlife Museum • Red Canyon • Cedar Breaks National Monument
- **NATIONAL SCENIC BYWAY (ROUTE) 12** ..... 421
  - Kodachrome Basin State Park • Cottonwood Canyon Road (road 400) • Grand Staircase-Escalante National Monument • Hole-in-the-Rock Road • Calf Creek Falls • Anasazi Museum à Boulder • Burr Trail
- **CAPITOL REEF NATIONAL PARK** ..... 426
  - À l'est de Capitol Reef : Goblin Valley State Park
- **MOAB** ..... 436
  - La vallée du Colorado et Scenic Byway 128 • Les pétroglyphes de Courthouse Wash • La vallée du Colorado et Scenic Byway 279 (Potash Road) • Sur la route de Yellowstone : Flaming Gorge National Recreation Area
- **CANYONLANDS NATIONAL PARK** ..... 452
  - Island in the Sky : Dead Horse Point State Park • Island in the Sky : Green River et Grand View Point Overlook, Upheaval Dome et Mesa Arch • The Needles : Wilson Arch • En chemin vers The Needles : Needles et Anticline Overlook • The Needles : Newspaper Rock, Roadside Ruin Trail, Cave Spring Trail, Squaw Flat Trailhead, Elephant Hill Trailhead, Elephant Canyon et Confluence Overlook, Pothole Trail et Big Spring Canyon Overlook • The Maze : Horseshoe Canyon
- **ARCHES NATIONAL PARK** ..... 460
- **SALT LAKE CITY** ..... 463
  - Le Grand Lac Salé • Bonneville

Speedway • Golden Spike National Historic Site à Promontory Summit • Park City • Sur la route du Yellowstone : Logan, American

West Heritage Center, Logan Canyon et Bear Lake Overlook • Sur la route de Moab : Price

• ANTELOPE ISLAND ..... 490

## LE WYOMING, LE MONTANA ET LE DAKOTA DU SUD

- **ABC DU WYOMING** ..... 493
- **JACKSON HOLE (WYOMING)**..... 496
  - National Elk Refuge • National Museum of Wildlife Art • Teton Raptor Center à Wilson
- **PINEDALE (WYOMING)** ..... 506
- **GRAND TETON NATIONAL PARK (WYOMING)** ..... 509
- **YELLOWSTONE NATIONAL PARK** ..... 517
- **WEST YELLOWSTONE (MONTANA)** ..... 542
- **GARDINER (MONTANA)** ..... 547
- **BOZEMAN (MONTANA)** ..... 549
  - Big Sky Ski Resort • Paradise

- Valley
- **CODY (WYOMING)** ..... 551
    - Buffalo Bill Dam • Bighorn Mountains • La vallée de Little Bighorn • Kirwin Ghost Town
  - **CHEYENNE (WYOMING)** ..... 557
    - Terry Bison Ranch
  - **DEVIL'S TOWER NATIONAL MONUMENT (WYOMING)** ..... 560
  - **RAPID CITY ET LE MONT RUSHMORE (DAKOTA DU SUD)** ..... 560
    - Custer State Park • Crazy Horse Memorial • Deadwood • Badlands

## LE COLORADO

- **ABC DU COLORADO** ..... 564
- **DENVER** ..... 565
  - Red Rocks Park and Amphitheater • Buffalo Bill Grave and Museum • Coors Brewing Company
- **BOULDER** ..... 587
- **ROCKY MOUNTAIN NATIONAL PARK** ..... 585
  - Scenic and Historic Byway Peak to Peak
- **MANITOU SPRINGS** ..... 586
- **CRIPPLE CREEK** ..... 588
  - Victor • Royal Gorge Bridge
- **GREAT SAND DUNES NATIONAL PARK** ..... 593

- **DURANGO** ..... 596
  - Aztec Ruins National Monument • Chaco Culture National Historical Park
- **MESA VERDE NATIONAL PARK** ..... 604
- **SILVERTON** ..... 609
  - Old Hundred Gold Mine Tour et Animas Forks Ghost Town • Telluride • Red Mountain Pass et Ouray
- **BLACK CANYON OF THE GUNNISON NATIONAL PARK** ..... 612
  - Museum of Western Colorado à Grand Junction

## LE NOUVEAU-MEXIQUE (NEW MEXICO)

- **ABC DU NOUVEAU-MEXIQUE** ... 615
- **TAOS** ..... 616
  - Millicent Rogers Museum • Taos Pueblo • Gorge Bridge • L'église San Francisco de Asis • Au sud de Taos et au nord de Santa Fe : Chimayo, Cordova, Truchas et

- Las Trampas
- **SANTA FE** ..... 626
    - Pecos National Historical Park • Turquoise Trail et Madrid
  - **LOS ALAMOS** ..... 639
    - Bandelier National Monument • Valles Caldera National Preserve

• ALBUQUERQUE .....	643	• GALLUP .....	651
• À L'OUEST D'ALBUQUERQUE VERS GALLUP .....	649	• AU SUD D'ALBUQUERQUE .....	653
• Pueblo of Acoma (Sky City)		• Truth or Consequences : Geronimo Springs Museum et Camino Real International Heritage Center Foundation • White Sands National Monument	
• El Malpais National Monument			
• El Morro National Monument			
• INDEX GÉNÉRAL .....	669		
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? .....	679		

#### NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets en voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site • [routard.com](http://routard.com) • et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.